

Hmong Language	Example	Translation(s)	How this may transfer to English
-word endings do not change to indicate plurality	ib tug qaib kaum tug qaib	one chicken ten chicken (ten chickens)	Students may omit the plural s when speaking, reading, and writing in English.
-verbs do not change to indicate tense	Hnub no, nws mus tom teb. Nag Hmo, nws mus tom teb.	Today, he go to the farm. (Today, he goes to the farm.) Yesterday, he go to the farm.(Yesterday, he went to the farm.)	Students may use the incorrect verb tense when speaking and writing. They may also substitute the incorrect tense when reading.
-the adjective always follows the noun	Tus noog daj nyob hauv lub tawb liab .	The bird yellow is in the cage red . (The yellow bird is in the red cage.)	Students may place adjectives in the incorrect order when speaking and writing.
-it's not uncommon to use phrases, sentences or questions that are incomplete	Dua twg lawm?	Where gone? (Where has he/she gone?)	Students may omit various parts of a sentence when speaking or writing.
-there's only one word for <i>I, my, me,</i> and <i>mine</i> -there's only one word for <i>she, he, it, her, hers, his,</i> and <i>its</i>	Nov yog kuv txhais tes. Yog nws phau ntawv.	This is I hand. (This is my hand.) This is his/her book.	Students may have difficulty with using pronouns and possessive pronouns correctly.
-there is no possessive 's'	Yog Tub phau ntawv.	This is Tou book. (This is Tou's book.)	Students may omit the possessive s when speaking, reading, or writing.
-the verb is fixed, disregarding the singular or plural nature of the noun	Tus dev noj nqaij. Cov dev noj nqaij.	The dog eat meat. (The dog eats meat.) Those dog eat meat. (The dogs eat meat.)	Students may have difficulty with subject-verb agreement.

<p>-every word ends in a vowel sound</p>			<p>Students may drop the final consonant sounds from English words when speaking or reading.</p>
<p>-question formation does not involve word order change</p>	<p>Koj ua dab tsi?</p>	<p>You do what? (What are you doing?)</p>	<p>Students may have difficulty forming questions when speaking or writing.</p>